



»Samodržiace retraktory«





TEKNO-MEDICAL Optik-Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
GERMANY
SRN: DE-MF-000005822

Telefón: +49 (0) 7461 / 17 01 0
Fax: +49 (0) 7461 / 17 01 50

Mail: mail@tekno-medical.com
Web: www.tekno-medical.com





1	ROZSAH PLATNOSTI	4
2	KONTROLY	4
3	ZAOBCHÁDZANIE	4
4	URČENIE ÚČELU	4
4.1	ROZMETADLO	4
4.2	RETRAKTOR	4
4.3	KRÚŽOK-RETRAKTOR	4
5	INDIKÁCIE	4
5.1	ROZMETADLO	4
5.2	RETRAKTOR	4
5.3	KRÚŽOK-RETRAKTOR	4
6	KONTRAIKÁDIE	5
7	POPULÁCIA PACIENTOV	5
8	KOMBINÁCIE	5
9	LIKVIDÁCIA	5
10	VAROVNÉ UPOZORNENIA	5
11	VŠEOBECNÉ POKYNY O SPRACOVANÍ	5
12	OPĀTOVNÉ SPRACOVANIE	6
12.1	POUŽITIE NA MIESTE URČENIA	6
12.2	PREPRAVA	6
12.3	PRÍPRAVA NA DEKONTAMINÁCIU	6
12.4	RUČNÉ PREDUMYTIE	6
12.5	MECHANICKÉ ČISTENIE	6
12.6	STROJOVÁ (TERMICKÁ) DEZINFEKCIA	6
12.7	KONTROLA FUNKČNOSTI, ÚDRŽBA	7
12.8	BALENIE	7
12.9	STERILIZÁCIA	7
12.10	SKLADOVANIE	7
12.11	INFORMÁCIE O VALIDÁCII SPRACOVANIA	7
13	ĎALŠIE POKYNY	7
14	HLÁSENIE PROBLÉMOV S PRODUKTOM	8
15	ZÁRUKA	8
16	SERVIS A OPRAVY	8
17	SYMBOLY	8
18	ZOZNAM PRODUKTOV	9



Aplikáciu, prípravu a testovanie samodržiace retractorov môžu vykonávať len vyškolení odborníci. Samodržiace retractorov od firmy Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH sa dodávajú nesterilné a pred prvým a každým ďalším použitím sa musí vykonať kompletný cyklus čistenia a sterilizácie.



1 ROZSAH PLATNOSTI



Rozsah platnosti tohto návodu na použitie sa vzťahuje na nasledujúce produkty: samodržiace retractorov Tekno Medical Optik-Chirurgie GmbH (pozrite zoznam produktov s návodom na použitie v prílohe).

2 KONTROLY

Pred každým použitím retractorov sa musia skontrolovať, či nie sú zlomené, prasknuté, deformované, poškodené a funkčné. Osobitnú pozornosť treba venovať oblastiam, ako sú západky, detenty a všetky pohyblivé časti. Opatrované, skorodované, deformované, porézne alebo inak poškodené navíjače sa musia zlikvidovať. Nerezové ocele používané na výrobu vytvárajú vďaka svojej zliatine špecifické pasívne vrstvy ako ochranné vrstvy. Tieto ocele sú len podmienene odolné voči pôsobeniu chloridových iónov a agresívnych médií a kvapalín! Okrem úsilia vynaloženého výrobcu pri výbere správnych materiálov a pri ich starostlivom spracovaní musí byť retractor podrobený odbornej a nepretržitej starostlivosti a správne opätovnému spracovaniu zo strany používateľa.

- Vizuálna kontrola znečistenia alebo zmien na povrchu!
- Vizuálna kontrola miest zlomov!
- Skontrolujte neporušenosť pracovných koncov!

Poškodené výrobky sa nesmú používať!
Pred každým použitím skontrolujte bezchybnú funkčnosť prístrojov!

3 ZAOBCHÁDZANIE

Výrobky môže používať na určený účel v lekárskejších oblastiach len náležite vyškolený a kvalifikovaný personál. Ošetrojúci lekár alebo používateľ je zodpovedný za výber nástrojov pre konkrétne aplikácie alebo operačné použitie, za príslušné školenie a informácie a dostatočné skúsenosti pri manipulácii s výrobkami.

4 URČENIE ÚČELU

Výrobky nie sú určené na použitie na srdce alebo centrálny nervový a obehový systém. V prípade použitia mimo určeného účelu môže dôjsť ku komplikáciám alebo poškodeniu pacienta, za určitých okolností môže byť potrebná reoperácia.

Používateľ na základe svojich odborných znalostí rozhoduje, či je prístroj vhodný pre príslušné aplikovanie.

Doba zaobchádzania:

Krátkodobá (určená na nepretržité používanie až 30 dní za normálnych podmienok.) všeob. nariadenie (EÚ) 2017/745.

4.1 Rozmetadlo

Na udržanie otvoreného operačného poľa sa používajú rozmetadlá. To znamená, že počas operácie zadržávajú tkanivá, svaly, orgány alebo kosti.

4.2 Retraktor

Na udržanie otvoreného operačného poľa sa používajú retractorov. To znamená, že počas operácie držia tkanivá, svaly, orgány alebo kosti.

4.3 Krúžok-retraktor

Retraktor pripnutý k stolu na udržanie otvoreného operačného poľa. To znamená, že počas operácie drží tkanivo, svaly, orgány alebo kosti mimo dosahu. K retractoru možno pripojiť príslušenstvo.

5 INDIKÁCIE

5.1 Rozmetadlo

Používa sa na udržanie otvoreného operačného poľa vo všeobecnej chirurgii alebo na roztiahnutie rebier.

5.2 Retraktor

Používa sa na udržanie otvoreného operačného poľa vo všeobecnej chirurgii, brušnej chirurgii alebo hrudnej chirurgii.

5.3 Krúžok-retraktor

Používa sa na udržanie otvoreného operačného poľa vo všeobecnej chirurgii.



6 KONTRAINDIKÁCIE

Použitie samodržiace retraktory v rámci chirurgických zákrokov je vo všeobecnosti potom kontraindikované, ak je indikované použitie iných chirurgických operačných techník / ošetrení a pri zdravotných stavoch, ktoré bránia procesu hojenia, ako napr.:

- Obmedzené zásobovanie krvou,
- extrémna obezita,
- akútne a chronické, lokálne alebo systémové infekcie,
- hlboké alebo povrchové infekcie,
- systémové ochorenia a metabolické poruchy funkcií,
- Psychické stavy, ktoré znemožňujú účasť na rehabilitačnom programe (Parkinsonova choroba, alkoholizmus, konzumácia drog atď.),
- Alergie alebo iné reakcie na použitý materiál.

Okrem toho existujú kontraindikácie,

- pri všeobecnej inoperabilite;
- v prípade chýbajúcej pripravenosti pacienta;
- ak nie sú splnené technické predpoklady.

Tieto nástroje nie sú určené na použitie na srdce alebo centrálny nervový a obehový systém!

Zodpovedný lekár musí rozhodnúť podľa celkového stavu pacienta, či sa zamýšľaná aplikácia môže uskutočniť.

7 POPULÁCIA PACIENTOV

Neexistujú žiadne obmedzenia ohľadom populácie pacientov okrem kontraindikovaných použití, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.

8 KOMBINÁCIE

Výrobky nie sú určené na kombináciu s inými výrobkami ani na ich prepojenie s inými výrobkami.

9 LIKVIDÁCIA

Ak sa prístroje už nedajú opraviť a spracovať, musia sa zlikvidovať v súlade s platnými predpismi a zákonmi danej krajiny.

10 VAROVNÉ UPOZORNENIA

Prístroje z nehrdzavejúcej ocele sa nesmú vkladať do fyziologického solného roztoku (NaCl), dlhší kontakt môže viesť k dierkovej alebo napätrovej korózii. Tieto ocele sú odolné voči zásahu chloridovými iónmi a agresívnymi médiami a kvapalinami len čiastočne!

S prístrojmi vyrobenými z čistého titánu alebo zliatin titánu zaobchádzajte ako s prístrojmi vyrobenými z nehrdzavejúcej ocele. Okrem toho neexistujú žiadne zvláštne pokyny, ktoré by sa mali dodržiavať.

Prístroje z hliníka musia byť ošetrované výlučne nealkalickými neutrálnymi dezinfekčnými a čistiacimi prostriedkami a deionizovanou vodou, inak môže dôjsť k poškodeniu eloxovaného povrchu. Alkalické čistiace procesy vedú po niekoľkých cykloch k vyblednutiu farby a škvrnám na farebne eloxovaných povrchoch.

Prístroje sa smú sterilizovať len po predchádzajúcom čistení a dezinfekcii.

Nedotýkajte sa ostrých hrán a hrotov!

11 VŠEOBECNÉ POKYNY O SPRACOVANÍ

Vo všeobecnosti môžu chirurgické nástroje opätovne spracovávať len osoby, ktoré majú potrebné odborné znalosti na zamýšľané činnosti.

Podrobné informácie o opätovnom spracovaní nástrojov nájdete v "Červenej brožúre" AKI. Odkazy na zákony, normy a odborné výbory pre reprocesing nájdete aj na stránke www.a-k-i.org.

Prístroje vyrobené z hliníka sa smú čistiť len nealkalickými, neutrálnymi dezinfekčnými a čistiacimi prostriedkami a plne odsoľovanou vodou, inak môže dôjsť k poškodeniu eloxovaného povrchu. Alkalické čistiace postupy vedú po niekoľkých cykloch k vyblednutiu farby a vzniku škvŕn na farebne eloxovaných povrchoch.



12 OPÄTOVNÉ SPRACOVANIE

12.1 Použitie na mieste určenia

Hneď po použití odstráňte hrubé nečistoty z prístrojov. Nepoužívajte žiadne fixačné prostriedky ani horúcu vodu (>40 °C), pretože to vedie k zafixovaniu zvyškov a môže to negatívne ovplyvniť úspešnosť čistenia.

12.2 Preprava

Bezpečné skladovanie v uzavretom obale a preprava prístrojov na miesto regenerácie, aby sa zabránilo poškodeniu prístrojov a kontaminácii životného prostredia.

12.3 Príprava na dekontamináciu

Prístroje sa musia, ak je to možné, rozobrať alebo otvoriť na spracovanie (pozrite pokyny pre špecifický produkt).

Aby bolo možné prístroje umyť, musia sa uložiť na držiaky prístrojov určené pre stroj. Vlastnosť držiaka prístroja nesmie zhoršiť následné čistenie a dezinfekciu zvukom alebo oplachovým tieňom.

12.4 Ručné predumytie

Prístroje uložte do studenej VE vody najmenej na 5 minút. Ak je to možné, prístroje rozoberte a vyčistite ich pod studenou vodou mäkkou kefkou, kým nebudú viditeľné žiadne zvyšky. Dutiny, otvory a závitové otvory oplachujte najmenej 10 sekúnd pomocou vodnej pištole (pulzná metóda, minimálny tlak 2 bar).

Prístroje uložte na 15 minút do ultrazvukového kúpeľa s teplotou 40 °C s 0,5 % alkalickým alebo enzymatickým čističom a nechajte aplikovať ultrazvukom.

Prístroje vyberte a opláchnite ich studenou vodou.

Čistiaci roztok by sa mal meniť najmenej raz denne, v prípade potreby aj častejšie. Príliš vysoký stupeň znečistenia zhoršuje čistiaci účinok a zvyšuje riziko korózie. Dodržiavajte národné zákony a smernice.

12.5 Mechanické čistenie

Krok	Parameter	
Predopláchnutie	Teplota opláchnutia + kvalita vody	Studená mestská voda
	Doba účinnosti	60 s
Predopláchnutie	Teplota opláchnutia + kvalita vody	Studená mestská voda
	Doba účinnosti	180 s
Čistenie	Teplota čistenia	45 °C
	Kvalita vody	Mestská voda
	Doba účinnosti	300 s (worst case condition) / RKI odporúčanie 600 s
	Čistiaci prostriedok	Neodisher Medizym
	Koncentrácia	0,50 %
Neutralizácia	Teplota oplachovania	40 °C
	Kvalita vody	Mestská voda
	Doba účinnosti	180 s
	Neutralizačný prostriedok	Neodisher Z
	Koncentrácia	0,10 %
Oplachovanie	Teplota oplachovania	40 °C
	Kvalita vody	VE voda
	Doba účinnosti	120 s

12.6 Strojová (termická) dezinfekcia

Krok	Parameter	
Termická dezinfekcia	Dezinfekčná teplota	90 °C (A ₀ 3000)
	Kvalita vody	VE voda
	Doba účinnosti	300 s
Sušenie	Vyschnutie vonkajšej strany prístrojov pomocou cyklu sušenia čistiaceho a dezinfekčného zariadenia. V prípade potreby je možné aj dodatočné ručné sušenie dosiahnuť pomocou handričky, ktorá neprepúšťa vlákna. Vysušte dutiny a kanály prístrojov pomocou sterilného stlačeného vzduchu.	



12.7 Kontrola funkčnosti, údržba

Prístroje nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.

Výrobky musia byť po každom čistení makroskopicky čisté, t. j. bez viditeľných znečistení.

- Škvrnité výrobky je potrebné ihneď roztriediť a podrobiť zvláštnemu ošetrovaniu.
- Všetky pohyblivé časti sa musia veľmi pozorne skontrolovať.
- V prípade výskytu chyby alebo poškodenia sa výrobky musia okamžite roztriediť.
- Všetky plastové časti sa musia pred sterilizáciou skontrolovať.

Ak je to potrebné, proces regenerácie opakujte, kým prístroj nie je vizuálne čistý.

Funkčná kontrola a údržba prístrojov sa musia realizovať mimoriadne dôkladne. Vhodný spôsob údržby zvyšuje životnosť prístrojov. Rozoberateľné prístroje sa musia pre testovanie zostaviť. Výrobky s pohyblivými čelustami, kĺbmi, sponami alebo kovovými klznými povrchmi sa musia ošetriť príslušnými ošetrovacími prípravkami na báze parafínu/bieleho oleja v súlade s Európskym liekopisom (napr. : TK95 100-00). Ošetrovací prostriedok musí byť fyziologicky nezávadný, sterilizovateľný pomocou pary a priepustný pre paru. Prístroje zatvárajte blokovaním iba v prvej západke. Chybné alebo poškodené prístroje sa musia okamžite vyradiť.

Ďalšie údaje získate v DIN 96298-4.

12.8 Balenie

Vyberte štandardné balenie nástrojov na sterilizáciu podľa noriem DIN EN ISO 11607-1, DIN EN 868-2 a DIN EN 868-8.

12.9 Sterilizácia

Sterilizácia produktov pomocou frakcionovaného predvákuového procesu (podľa DIN EN ISO 17665) s ohľadom na príslušné národné požiadavky.

Predbežné vákuum:	3-krát
Teplota sterilizácie:	134 °C
Čas sterilizácie:	5 minút
Doba schnutia:	20 minút.

Použitie akejkoľvek inej sterilizačnej metódy je mimo našej zodpovednosti!

12.10 Skladovanie



Sterilizované nástroje sa musia skladovať vo vhodnom balení v suchom, čistom a bezprašnom prostredí pri miernych teplotách medzi +5 °C a +40 °C a konštantnej vlhkosti. Vzdialenosť medzi podlahou a policou by mala byť najmenej 30 cm.



Chráňte pred slnečným žiarením

Dobu skladovania musí určiť používateľ.

12.11 Informácie o validácii spracovania

Pri validácii automatizovaného spracovania boli použité nasledujúce materiály a stroje:

Čistiace prostriedky:	Neodisher Medizym 0,5 % (v/v)	Podrobnosti nájdete v testovacích protokoloch: 23277 / 23279 / 23278 CleanControlling Medical GmbH & Co. KG
Neutralizátor:	Neodisher Z 0,1 % (obj./obj.)	
Čistiace/dezinfekčné zariadenie:	Miele PG 8535	
Parný autokláv:	Lautenschläger ZentraCert	

13 ĎALŠIE POKYNY

Ak chemikálie a stroje opísané vyššie nie sú k dispozícii, je zodpovednosťou používateľa zodpovedajúcim spôsobom validovať svoj proces. Je povinnosťou používateľa zabezpečiť, aby proces prepracovania vrátane zdrojov, materiálov a personálu bol vhodný na dosiahnutie požadovaných výsledkov. Najmodernejšie technológie a vnútroštátne zákony vyžadujú dodržiavanie validovaných procesov.

Počas regenerácie by teplota pôsobiaca na nástroj mala byť **140 °C**. neprekračujte .

V zásade je automatizované čistenie a dezinfekcia vždy vhodnejšie ako manuálne metódy. Automatizované čistenie a dezinfekcia ponúkajú vyššiu bezpečnosť procesu. Na manuálne čistenie/predčistenie nikdy nepoužívajte kovové kefy, kovové špongie ani abrazívne čistiace prostriedky. Silne alkalické čistiace prostriedky poškodzujú plasty a eloxované povrchy. Nástroje sa nesmú sterilizovať v teplovzdušných sterilizátoroch. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte silne oxidačné čistiace prostriedky. Najlepšie sú vhodné produkty s neutrálnou hodnotou pH (7,0).



14 HLÁSENIE PROBLÉMOV S PRODUKTOM

V súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2017/745 o zdravotníckych pomôckach a nášho systému riadenia kvality musia byť všetky problémy s výrobkom nahlásené výrobcovi.



Počas pracovných hodín nás môžete kontaktovať telefonicky na čísle +49 (0) 07461 / 1701-0. Mimo bežných pracovných hodín, prosím, pošlite e-mail na adresu safety@tekno-medical.com.

Závažné incidenty sa musia nahlásiť aj miestnemu úradu zodpovednému za ich miesto.

15 ZÁRUKA

Výrobky sú vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a pred dodaním prechádzajú kontrolou kvality. V prípade akýchkoľvek chýb kontaktujte, prosím, náš zákaznícky servis.

Spoločnosť Tekno-Medical nemôže zaručiť, že produkty sú vhodné pre daný zákrok. Toto musí určiť používateľ.

Spoločnosť Tekno-Medical nepreberá žiadnu zodpovednosť za náhodné alebo následné škody.

Spoločnosť Tekno-Medical nepreberá žiadnu zodpovednosť, ak sa preukáže porušenie týchto pokynov na použitie.

Upozornenie: V prípade použitia nástrojov u pacientov s Creutzfeldt-Jakobovou chorobou spoločnosť Tekno-Medical zrieka sa akejkoľvek zodpovednosti za opätovné použitie.



16 SERVIS A OPRAVY

Nepokúšajte sa o žiadne opravy ani úpravy produktu sami. Toto je výhradná zodpovednosť a zamýšľané použitie autorizovaného personálu výrobcu.

Chybné výrobky musia pred vrátením na opravu prejsť celým procesom renovácie.

Pre vrátenie tovaru použite, prosím, náš formulár žiadosti o vrátenie tovaru (RMA) a certifikát o dekontaminácii.

Formuláre nájdete na našej domovskej stránke:

<https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

17 SYMBOLY

Symbody použité v tomto návode a na štítku majú podľa normy DIN EN ISO 15223-1 nasledujúci význam:

	Pozor!		Výrobca
	Zdravotnícke zariadenie		Dátum výroby
	Nesterilné		Postupujte podľa návodu na použitie
	Katalógové číslo		Chráňte pred slnečným žiarením
	Označenie dávky		Skladujte v suchu
	Jasná identifikácia výrobku		
	Označenie CE s číslom notifikovaného orgánu 0483: mdc – medical device certification GmbH Kriegerstrasse 6, D – 70191 Stuttgart		



18 ZOZNAM PRODUKTOV

Tlačené dňa: 18.03.2025

17320-05*	17550-09	17827-01	17920-16	17982-45	17987-18	17988-70	17992-65
17321-05*	17560-25	17827-02	17920-17	17982-50	17987-19	17988-71	17992-75
17322-07*	17570-18	17827-03	17920-18	17982-55	17987-20	17988-72	17993-35
17323-07*	17571-80	17827-04	17920-20	17982-60	17987-21	17988-73	17993-40
17330-07	17572-85	17827-05	17920-21	17982-65	17987-22	17988-74	17993-45
17330-10	17573-90	17828-00	17920-22	17982-70	17987-23	17988-75	17993-55
17330-17	17575-00	17828-10	17920-23	17982-75	17987-24	17988-76	17993-65
17330-20	17575-06	17829-01	17921-01	17983-25	17987-25	17988-77	17993-75
17331-07	17575-08	17830-00	17921-02	17983-30	17987-26	17988-78	17993-85
17331-10	17610-00	17830-01	17921-03	17983-35	17987-27	17988-79	17994-01
17336-10	17618-00	17830-02	17921-04	17983-40	17987-28	17988-80	17994-02
17337-10	17620-00	17830-10	17921-05	17983-45	17987-29	17988-81	24800-00
17395-07	17625-00	17830-11	17921-06	17983-50	17987-30	17988-82	24801-01
17400-10	17625-01	17831-01	17921-07	17983-55	17987-31	17988-83	24801-02
17400-20	17630-00	17831-02	17921-08	17983-60	17987-32	17988-84	24802-07
17401-10	17630-01	17832-01	17921-09	17983-65	17987-33	17988-85	24802-08
17402-13	17631-10*	17832-02	17921-10	17983-70	17987-34	17988-86	24802-10
17402-16	17631-11*	17832-03	17921-11	17983-75	17987-35	17989-00	24802-16
17402-23	17631-12*	17832-04	17921-12	17984-25	17987-36	17989-00T	24802-20
17402-26	17631-13*	17832-05	17921-13	17984-30	17987-37	17989-01	24802-25
17403-13	17631-14*	17832-06	17921-14	17984-35	17987-38	17989-01T	24803-00
17403-16	17631-15*	17832-07	17921-15	17984-40	17987-39	17989-02	24804-05
17404-20	17632-06	17832-08	17922-01	17984-45	17987-40	17989-03	24805-01
17404-26	17632-08	17833-01	17922-02	17984-50	17987-41	17989-04	24806-01
17404-30	17640-01	17833-02	17922-03	17984-55	17987-42	17989-05	24806-02
17404-36	17640-02	17833-03	17922-04	17984-60	17987-43	17989-06	24806-03
17405-20	17640-03	17833-04	17922-06	17984-65	17987-44	17989-07	24806-05
17405-26	17640-06	17833-05	17922-08	17984-70	17988-00	17989-08	24808-01
17406-01	17640-07	17833-06	17922-11	17984-75	17988-01	17989-09	24808-02
17406-02	17640-08	17833-07	17922-14	17985-25	17988-02	17989-10	24808-05
17408-01	17640-12	17833-08	17922-16	17985-30	17988-03	17989-11	24809-01
17408-02	17640-13	17834-01	17922-17	17985-35	17988-04	17989-12	24812-00
17408-13	17640-17	17834-02	17922-18	17985-40	17988-05	17989-13	24812-01
17408-14	17640-18	17834-03	17922-20	17985-45	17988-06	17989-14	24812-03
17409-13	17780-00	17834-04	17922-21	17985-50	17988-07	17989-15	24812-05



Instrukcie na použitie – pred použitím si prečítajte 10 / 11

17410-11	17781-00	17834-05	17923-01	17985-55	17988-08	17989-16	24812-06
17410-13	17781-01	17834-06	17923-02	17985-60	17988-09	17989-17	24814-00
17411-11	17781-02	17834-07	17923-03	17985-65	17988-10	17989-18	24816-00
17411-13	17781-03	17834-08	17923-06	17985-70	17988-11	17989-19	24816-01
17412-20	17781-04	17836-01	17923-14	17985-75	17988-12	17989-20	24816-04
17413-22	17781-05	17836-02	17923-16	17986-00	17988-13	17989-21	24817-01
17414-01	17782-00	17836-03	17923-20	17986-01	17988-14	17989-22	24817-02
17414-02	17783-00	17836-04	17923-30	17986-03	17988-15	17989-23	24817-06
17417-19	17783-01	17836-05	17923-31	17986-04	17988-16	17989-24	24817-07
17418-19	17783-02	17836-06	17923-32	17986-05	17988-17	17989-25	24817-08
17419-15	17783-03	17836-07	17923-39	17986-06	17988-18	17989-26	24817-16
17419-16*	17783-04	17836-08	17923-40	17986-07	17988-19	17989-27	24817-17
17420-16	17783-05	17837-00	17923-41	17986-08	17988-20	17989-28	24817-18
17423-13	17785-16	17837-01	17923-42	17986-09	17988-21	17989-29	24818-10
17423-16	17785-27	17837-02	17924-01	17986-10	17988-22	17989-30	24819-00
17423-20	17797-16	17837-03	17924-03	17986-11	17988-23	17989-31	24819-01
17423-26	17798-00	17837-04	17925-02	17986-12	17988-24	17989-32	24819-02
17424-13	17799-00	17837-05	17925-08	17986-13	17988-25	17989-33	24821-00
17424-16	17800-05	17837-06	17925-10	17986-14	17988-26	17989-34	24823-26
17424-20	17800-07	17837-07	17925-14	17986-15	17988-27	17989-35	24823-27
17424-26	17801-05	17837-08	17925-15	17986-16	17988-28	17989-36	24823-28
17425-32	17801-07	17837-09	17925-16	17986-17	17988-29	17989-37	24823-29
17427-31	17802-05	17838-01	17925-17	17986-18	17988-30	17989-38	24830-16
17427-41	17802-06	17838-02	17925-21	17986-19	17988-31	17989-39	24831-14
17428-31	17802-08	17838-03	17925-25	17986-20	17988-32	17989-40	24832-00
17432-26	17803-04	17838-04	17927-01	17986-21	17988-33	17989-41	24832-01
17433-26	17803-06	17838-05	17970-00	17986-22	17988-34	17989-42	24832-02
17438-26	17804-02	17838-06	17970-01	17986-23	17988-35	17989-43	24832-03
17439-26	17805-01	17838-07	17970-02	17986-24	17988-36	17989-44	24832-04
17441-00	17805-02	17911-00	17970-03	17986-25	17988-37	17989-45	24832-05
17441-01	17805-03	17912-01	17970-04	17986-26	17988-38	17989-46	24832-06
17443-00	17806-01	17912-02	17970-05	17986-27	17988-39	17989-47	24832-07
17443-01	17806-02	17912-03	17970-06	17986-28	17988-40	17989-48	24832-08
17450-13	17806-03	17912-04	17970-07	17986-29	17988-41	17989-49	24832-09
17451-13	17806-04	17912-05	17970-08	17986-30	17988-42	17989-50	24833-16
17452-11	17807-01	17913-00	17970-09	17986-31	17988-43	17989-51	24837-19
17453-11	17808-01	17913-01	17970-10	17986-32	17988-44	17989-52	24920-00
17470-09	17808-02	17913-02	17970-12	17986-33	17988-45	17989-53	24920-02



17470-11	17808-03	17913-03	17970-13	17986-34	17988-46	17989-54	24922-02
17470-13	17808-04	17913-04	17980-00	17986-35	17988-47	17989-55	24925-01
17470-18	17808-05	17913-05	17980-01	17986-36	17988-48	17989-56	24925-02
17471-18	17808-06	17913-06	17980-02	17986-37	17988-49	17989-57	24926-00
17472-19	17808-07	17913-07	17980-03	17986-38	17988-50	17989-58	30331-00
17472-25	17808-08	17913-08	17980-04	17987-00	17988-51	17989-59	30335-00
17472-32	17808-09	17913-09	17980-05	17987-01	17988-52	17989-60	30336-00
17476-18	17808-10	17913-10	17980-06	17987-02	17988-53	17989-61	30350-00
17477-18	17808-11	17913-11	17981-25	17987-03	17988-54	17989-62	30352-00
17480-01	17808-12	17913-12	17981-30	17987-04	17988-55	17989-63	30352-10
17480-02	17808-13	17913-13	17981-35	17987-05	17988-56	17989-64	30352-11
17490-18	17823-00	17913-14	17981-40	17987-06	17988-57	17989-65	30352-12
17500-00	17823-01	17913-20	17981-45	17987-07	17988-58	17990-00	30352-13
17500-22	17824-01	17920-01	17981-50	17987-08	17988-59	17990-01	34138-00
17501-22	17824-02	17920-02	17981-55	17987-09	17988-60	17991-35	34138-03
17502-22	17824-03	17920-03	17981-60	17987-10	17988-61	17991-40	34138-04
17503-22	17824-04	17920-04	17981-65	17987-11	17988-62	17991-45	34138-05
17504-00	17824-05	17920-05	17981-70	17987-12	17988-63	17991-55	34139-10
17507-00	17826-01	17920-06	17981-75	17987-13	17988-64	17991-65	38599-00
17510-90	17826-02	17920-07	17982-25	17987-14	17988-65	17992-35	Z0000129626
17520-14	17826-03	17920-12	17982-30	17987-15	17988-66	17992-40	Z0000130538
17530-16	17826-04	17920-13	17982-35	17987-16	17988-68	17992-45	
17540-20	17826-05	17920-15	17982-40	17987-17	17988-69	17992-55	